08/21/20 09:35:18 AM Синиша Стаматовић

> Џ Све о слову

х п ц к џ ч џ-ц-п-ч-х-к-џ 1-2-3-4-5-6-7 у-и-у-и-у-и-у џ-к-х-ч-п-ц-џ у-и-у-и-у-и-у

2	5	8	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8
9	9	9	1	4	7	0	3	6	9	2	5	8	1	4	7	0	3	6	9	2	5	8	1	4	7	0	3	6	9
			9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	7
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

Џа џб џв џг џд џђ џе џж џз џи џј џк џл џљ џм џн џњ џо џп џр џс џт џћ џу џф џх џц џч џџ џш аџ бџ вџ гџ дџ ђџ еџ жџ зџ иџ јџ кџ лџ љџ мџ нџ њџ оџ пџ рџ сџ гџ ћџ уџ фџ хџ цџ чџ џџ шџ

882 874 890 870 878 886 894 868 872 876 880 884 888 892 896 867 869 871 873 875 877 879 881 883 885 887 889 891 893 895 897

- 1. Мојсијева, глава 29
- 1. Тада се подиже Јаков и отиде у земљу источну.

4 Moj. 23:7, Oc. 12:13

- 2. И обзирући се угледа студенац у пољу; и гле, три стада оваца лежаху код њега, јер се на оном студенцу појаху стада, а велики камен беше студенцу на вратима.
- 3. Онде се скупљаху сва стада, те пастири одваљиваху камен с врата студенцу и појаху стада, и после опет приваљиваху камен на врата студенцу на његово место.
- 4. И Јаков им рече: Браћо, одакле сте? Рекоше: Из Харана смо.
- 5. А он им рече: Познајете ли Лавана сина Нахоровог? Они рекоше: Познајемо.
- 6. Он им рече: Је ли здрав? Рекоше: Јесте, и ево Рахиље кћери његове, где иде са стадом.

1 Moj. 43:27

- 7. И он рече: Ето још је рано, нити је време враћати стоку; напојте стоку па идите и пасите је.
- 8. А они рекоше: Не можемо, докле се не скупе сва стада, да одвалимо камен с врата студенцу, онда ћемо напојити стоку.
- 9. Док он још говораше с њима, дође Рахиља са стадом оца свог, јер она пасаше овце.

1 Moj. 24:45, 2 Moj. 2:16

10. А кад Јаков виде Рахиљу кћер Лавана ујака свог, и стадо Лавана ујака свог, приступи Јаков и одвали камен студенцу с врата, и напоји стадо Лавана ујака свог.

2 Moj. 2:16

11. И пољуби Јаков Рахиљу, и повикавши заплака се.

1 Мој. 33:4, Рим. 16:16, 2 Кор. 13:12, 1 Пет. 5:14

12. И каза се Јаков Рахиљи да је род оцу њеном и да је син Ревечин; а она отрча те јави оцу свом.

1 Moj. 13:8, 1 Moj. 14:14, 1 Moj. 24:28

- 13. А кад Лаван чу за Јакова сина сестре своје, истрча му на сусрет, и загрли га и пољуби, и уведе у своју кућу. И он приповеди Лавану све ово.
- 14. А Лаван му рече: Та ти си кост моја и тело моје. И оста код њега цео месец дана.

1 Мој. 2:23, Суд. 9:2, 2 Сам. 5:1, 2 Сам. 19:12

- 15. Тада рече Лаван Јакову: Зар бадава да ми служиш, што си ми род? Кажи ми шта ће ти бити плата?
- 16. А Лаван имаше две кћери: старијој беше име Лија, а млађој Рахиља.
- 17. И у Лије беху кварне очи, а Рахиља беше лепог стаса и лепог лица.
- 18. И Јакову омиле Рахиља, те рече: Служићу ти седам година за Рахиљу, млађу кћер твоју.

1 Мој. 31:41, 2 Сам. 3:14

- 19. А Лаван му рече: Боље теби да је дам него другом; остани код мене.
- 20. И одслужи Јаков за Рахиљу седам година, и учинише му се као неколико дана, јер је љубљаше.

1 Moj. 30:26, Пес. 8:7, Ос. 12:13

21. И рече Јаков Лавану: Дај ми жену, јер ми се наврши време, да легнем с њом.

Суд. 15:1

22. И сазва Лаван све људе из оног места и учини гозбу.

Суд. 14:10, Јован 2:1

- 23. А увече узе Лију кћер своју и уведе је к Јакову, и он леже с њом.
- 24. И Лаван даде Зелфу робињу своју Лији кћери својој да јој буде робиња.
- 25. А кад би ујутру, гле, оно беше Лија; те рече Јаков Лавану: Шта си ми то учинио? Не служим ли за Рахиљу код тебе? Зашто си ме преварио?
- 26. А Лаван му рече: Не бива у нашем месту да се уда млађа пре старије.
- 27. Наврши недељу дана с том, па ћемо ти дати и другу за службу што ћеш служити код мене још седам година других.

1 Moj. 31:41, Суд. 14:12

- 28. Јаков учини тако, и наврши с њом недељу дана, па му даде Лаван Рахиљу кћер своју за жену.
- 29. И даде Лаван Рахиљи кћери својој робињу своју Валу да јој буде робиња.
- 30. И тако леже Јаков с Рахиљом; и вољаше Рахиљу него Лију, и стаде служити код Лавана још седам других година.

1 Moj. 30:26, 1 Moj. 31:41, Oc. 12:13

31. А Господ видећи да Јаков не мари за Лију, отвори њој материцу, а Рахиља оста нероткиња.

1 Мој. 30:1, 5 Мој. 22:13, Псал. 127:3

32. И Лија затрудне, и роди сина, и надеде му име Рувим, говорећи: Господ погледа на јаде моје, сада ће ме љубити муж мој.

2 Мој. 3:7, 2 Мој. 4:31, 5 Мој. 26:7, Псал. 25:18, Псал. 106:44, Дела 7:8

33. И опет затрудне, и роди сина и рече: Господ чу да сам презрена, па ми даде и овог. И надеде му име Симеун.

5 Moj. 21:15

- 34. И опет затрудне, и роди сина, и рече: Да ако се сада већ приљуби к мени муж мој, кад му родих три сина. Зато му надеше име Левије.
- 35. И затрудне опет, и роди сина, и рече: Сада ћу хвалити Господа. Зато му надеде име Јуда; и преста рађати.

4 Moj. 1:26

## Dì 29 ZHĀNG

Yăgè qi xíng, dào le dongfangrén zhī dì,

- 2 Kànjian tiánjiān yǒu yīkǒu jǐng , yǒu sān qún yáng wò zaì jǐng páng . yīnwei rén yìn yáng qún dōu shì yòng nà jǐng lǐ de shuǐ . jǐng kǒu shàng de shítou shì dà de .
- 3 Cháng yǒu yáng qún zaì nàli jùjí, mùrén bǎ shítou zhuàn lí jǐng kǒu yìn yáng, suíhòu yòu bǎ shítou fàng zaì jǐng kǒu de yuán chù.
- 4 Yăgè duì mùrén shuō, dìxiōng men, nǐmen shì năli lái de, tāmen shuō, wŏmen shì Hālán lái de.
- 5 Tā wèn tāmen shuō, Náhè de sūnzi Lābān, nǐmen rènshi ma. tāmen shuō, wŏmen rènshi.
- 6 Yăgè shuō, tā píngān ma. tāmen shuō, píngān. kàn nă, tā nǚér Lājié lǐng zhe yáng lái le.
- 7 Yăgè shuō, ritou hái gāo, bù shì yáng qún jùjí de shíhou, nǐmen bù rú yìn yáng, zaì qù fàng yī fàng.
- 8 Tāmen shuō, wŏmen bùnéng, bì dĕng yáng qún jù qì, rén bǎ shítou zhuàn lí jǐng kǒu cái kè yìn yáng.
- 9 Yăgè zhèng hé tāmen shuōhuà de shíhou, Lājié lǐng zhe tā fùqin de yáng lái le, yīnwei nàxiē yáng shì tā mù fàng de.
- 10 Yăgè kànjian mǔ jiù Lābān de nǚér Lājié hé mǔ jiù Lābān de yáng qún , jiù shàng qián bǎ shítou zhuàn lí jǐng kǒu , yìn tā mǔ jiù Lābān de yáng qún .
- 11 Yăgè yù Lājié qīnzuǐ, jiù fàng shēng ér kū.
- 12 Yăgè gàosu Lājié, zìjǐ shì tā fùqin de waìsheng, shì Lìbăijiā de érzi, Lājié jiù pǎo qù gàosu tā fùqin.
- 13 Lābān tīngjian waisheng Yăgè de xinxī, jiù pǎo qù yíngjiē, bào zhe tā, yǔ tā qīnzuǐ, lǐng tā dào zìjǐ de jiā. Yǎgè jiàng yīqiè de qíngyóu gàosu Lābān.
- 14 Lābān duì tā shuō, nǐ shízaì shì wŏde gǔròu. Yǎgè jiù hé tā tóng zhù le yī gè yuè.
- 15 Lābān duì Yǎgè shuō, nǐ suī shì wǒde gǔròu ( yuánwén zuò dìxiōng ), qǐ kè báibái dì fúshì wǒ. qǐng gàosu wǒ, nǐ yào shénme wèi gōngjià.
- 16 Lābān yǒu liǎng gè nǚér, dà de míng jiào Lìyà, xiǎo de míng jiào Lājié.
- 17 Lìyà de yănjing méiyǒu shénqi , Lājié què shēng de měimào jùnxiù .
- 18 Yăgè ai Lājié, jiù shuō, wŏ yuàn wèi nǐ xiǎo nǚér Lājié fúshì nǐ qī nián.
- 19 Lābān shuō, wǒ bǎ tā gĕi nǐ, shèngsì gĕi biérén, nǐ yǔ wǒ tóng zhù ba.
- 20 Yăgè jiù wèi Lājié fúshì le qī nián . tā yīnwei shēn aì Lājié , jiù kàn zhè qī nián rútóng jǐ tiān .
- 21 Yăgè duì Lābān shuō, rìqī yǐjing măn le, qiú nǐ bă wŏde qīzi gĕi wŏ, wŏ hǎo yù tā tóngfáng.
- 22 Lābān jiù bǎishè yánxí, qǐng qì le nà dìfang de zhòngrén.
- 23 Dào wănshang , Lābān jiàng nǚér Lìyà sòng lái gĕi Yǎgè , Yǎgè jiù yǔ tā tóngfáng .
- 24 Lābān yòu jiàng bìnǔ Xīpà gĕi nǔér Lìyà zuò shǐnǔ .
- 25 Dào le zǎochen, Yǎgè yī kàn shì Lìyà, jiù duì Lābān shuō, nǐ xiàng wǒ zuò de shì shénme shì ne. wǒ fúshì nǐ, bù shì wèi Lājié ma, nǐ wèishénme qī hòng wǒ ne.
- 26 Lābān shuō, dà nữér hái méiyǒu gĕi rén, xiān bǎ xiǎo nữér gĕi rén, zaì wŏmen

zhè dìfang méiyǒu zhè guīju.

- 27 Nǐ wèi zhège măn le qī rì, wǒ jiù bǎ nàge yĕ gĕi nǐ, nǐ zaì wèi tā fúshì wǒ qī nián.
- 28 Yăgè jiù rúcĭ xíng . măn le Lìyà de qī rì , Lābān biàn jiāng nǚér Lājié gĕi Yǎgè wéi qì .
- 29 Lābān yòu jiāng bìnữ Bìlā gĕi nữér Lājié zuò shǐnữ.
- 30 Yăgè yĕ yǔ Lājié tóngfáng , bìngqiĕ aì Lājié shèngsì aì Lìyà , yúshì yòu fúshì le Lābān qī nián .
- 31 Yēhéhuá jiàn Lìyà shīchŏng ( yuánwén zuò beì hèn xià tóng ), jiù shǐ tā shēngyù, Lājié què bù shēngyù.
- 32 Lìyà huáiyùn shēng zǐ, jiù gĕi tā qǐmíng jiào Liúbiàn ( jiù shì yǒu érzi de yìsi ), yīn ér shuō, Yēhéhuá kànjian wŏde kǔ qíng, rújīn wŏde zhàngfu bì aì wŏ.
- 33 Tā yòu huáiyùn shēng zǐ, jiù shuō, Yēhéhuá yīnwei tīngjian wǒ shīchŏng, suŏyǐ yòu cìgĕi wǒ zhège érzi. yúshì gĕi tā qǐmíng jiào Xīmiǎn (jiù shì tīngjian de yìsi).
- 34 Tā yòu huáiyùn shēng zǐ, qǐmíng jiào Lìwèi ( jiù shì liánhé de yìsi ), shuō, wǒ gĕi zhàngfu shēng le sān gè érzi, tā bì yǔ wǒ liánhé.
- 35 Tā yòu huáiyùn shēng zǐ, shuō, zhè huí wǒ yào zànmĕi Yēhéhuá, yīncǐ gĕi tā qǐmíng jiào Yóudà ( jiù shì zànmĕi de yìsi ). zhè cái tíng le shēngyù.

## 第29章

雅各 起行、到了東方人之地.

- 2看見田間有一口井、有三群羊臥在井旁.因為人飲羊群、都是用那井裡的水.井口上的石頭是大的。
- **3**常有羊群在那裡聚集. 牧人把石頭轉離井口飲羊、隨後又把石頭放在井口的原處。
- 4雅各 對牧人說、弟兄們、你們是那裡來的. 他們說、我們是哈蘭來的。
- 5他問他們說、拿鶴的孫子拉班、你們認識麼. 他們說、我們認識。
- 6雅各說、他平安麼. 他們說、平安. 看哪、他女兒拉結領著羊來了。
- 7雅各說、日頭還高、不是羊群聚集的時候、你們不如飲羊再去放一放。
- 8他們說、我們不能、必等羊群聚齊、人把石頭轉離井口、纔可飲羊。
- 9雅各正和他們說話的時候、拉結領著他父親的羊來了、因為那些羊是他牧放的。
- **10** 雅各 看見母舅拉班的女兒拉結、和母舅拉班的羊群、就上前把石頭轉離井口、飲他母舅拉班的羊群。
- 11 雅各 與拉結親嘴、就放聲而哭。
- 12 雅各告訴拉結自己是他父親的外甥、是利百加的兒子. 拉結就跑去告訴他父親。
- 13 拉班聽見外甥雅各的信息、就跑去迎接、抱著他與他親嘴、領他到自己的家. 雅各 將一切的情由告訴拉班。
- 14 拉班對他說、你實在是我的骨肉. 雅各 就和他同住了一個月。
- 15 拉班對雅各說、你雖是我的骨肉、〔原文作弟兄〕豈可白白的服事我、請告訴我你要甚麼為工價。
- 16 拉班有兩個女兒、大的名叫利亞、小的名叫拉結。
- 17利亞的眼睛沒有神氣、拉結卻生得美貌俊秀。
- 18 雅各 愛拉結、就說、我願為你小女兒拉結服事你七年。
- 19 拉班說、我把他給你、勝似給別人、你與我同住罷。
- 20 雅各 就為拉結服事了七年. 他因為深愛拉結、就看這七年如同幾天。
- 21 雅各 對拉班說、日期已經滿了、求你把我的妻子給我、我好與他同房。
- 22 拉班就擺設筵席、請齊了那地方的眾人。
- 23 到晚上、拉班將女兒利亞送來給雅各、雅各就與他同房。
- 24拉班又將婢女悉帕給女兒利亞作使女。
- 25到了早晨、雅各一看是利亞、就對拉班說、你向我作的是甚麼事呢.我服事你、不是為拉結麼.你為甚麼欺哄我呢。
- 26 拉班說、大女兒還沒有給人、先把小女兒給人、在我們這地方沒有這規矩。
- 27你為這個滿了七日、我就把那個也給你、你再為他服事我七年。
- 28 雅各 就如此行.滿了利亞的七日、拉班便將女兒拉結給雅各 為妻。
- 29 拉班又將婢女辟拉給女兒拉結作使女。
- 30 雅各 也與拉結同房、並且愛拉結勝似愛利亞.於是又服事了拉班七年。

- 31 耶和華見利亞失寵、〔原文作被恨下同〕就使他生育. 拉結卻不生育。
- 32 利亞懷孕生子、就給他起名叫流便、〔就是有兒子的意思〕因而說、耶和華 看見我的苦情、如今我的丈夫必愛我。
- **33**他又懷孕生子、就說、耶和華因為聽見我失寵、所以又賜給我這個兒子.於是給他起名叫西緬。〔就是聽見的意思〕
- **34**他又懷孕生子、起名叫利未、〔就是聯合的意思〕說、我給丈夫生了三個兒子、他必與我聯合。
- **35**他又懷孕生子、說、這回我要讚美耶和華、因此給他起名叫猶大.〔就是讚美的意思〕這纔停了生育。

1. Тада се подиже Јаков и отиде у земљу источну.

22 1 5 1 21 07 19 18 5 10 8 7 11 1 12 18 3 10 18 22 10 5 7 24 9 7 15 14 24 10 21 22 18 28 16 24

6 1 5 1 6 5 3 3 5 2 6 5 1 1 4 3 1 2 3 6 2 5 5 3 6 5 5 4 3 2 6 6 3 4 5 1 g t d t g d p p d l g d t t n p t l p g l d d p g d d n p d g g p n l t

4 Moj. 23:7, Oc. 12:13

- 2. И обзирући се угледа студенац у пољу; и гле, три стада оваца лежаху код њега, јер се на оном студенцу појаху стада, а велики камен беше студенцу на вратима.
- 3. Онде се скупљаху сва стада, те пастири одваљиваху камен с врата студенцу и појаху стада, и после опет приваљиваху камен на врата студенцу на његово место.
- 4. И Јаков им рече: Браћо, одакле сте? Рекоше: Из Харана смо.
- 5. А он им рече: Познајете ли Лавана сина Нахоровог? Они рекоше: Познајемо.
- 6. Он им рече: Је ли здрав? Рекоше: Јесте, и ево Рахиље кћери његове, где иде са стадом.

1 Moj. 43:27

- 7. И он рече: Ето још је рано, нити је време враћати стоку; напојте стоку па идите и пасите је.
- 8. А они рекоше: Не можемо, докле се не скупе сва стада, да одвалимо камен с врата студенцу, онда ћемо напојити стоку.
- 9. Док он још говораше с њима, дође Рахиља са стадом оца свог, јер она пасаше овце.

1 Moj. 24:45, 2 Moj. 2:16

10. А кад Јаков виде Рахиљу кћер Лавана ујака свог, и стадо Лавана ујака свог, приступи Јаков и одвали камен студенцу с врата, и напоји стадо Лавана ујака свог.

2 Moj. 2:16

11. И пољуби Јаков Рахиљу, и повикавши заплака се.

1 Мој. 33:4, Рим. 16:16, 2 Кор. 13:12, 1 Пет. 5:14

12. И каза се Јаков Рахиљи да је род оцу њеном и да је син Ревечин; а она отрча те јави оцу свом.

1 Moj. 13:8, 1 Moj. 14:14, 1 Moj. 24:28

- 13. А кад Лаван чу за Јакова сина сестре своје, истрча му на сусрет, и загрли га и пољуби, и уведе у своју кућу. И он приповеди Лавану све ово.
- 14. А Лаван му рече: Та ти си кост моја и тело моје. И оста код њега цео месец дана.

1 Мој. 2:23, Суд. 9:2, 2 Сам. 5:1, 2 Сам. 19:12

- 15. Тада рече Лаван Јакову: Зар бадава да ми служиш, што си ми род? Кажи ми шта ће ти бити плата?
- 16. А Лаван имаше две кћери: старијој беше име Лија, а млађој Рахиља.
- 17. И у Лије беху кварне очи, а Рахиља беше лепог стаса и лепог лица.
- 18. И Јакову омиле Рахиља, те рече: Служићу ти седам година за Рахиљу, млађу кћер твоју.

1 Мој. 31:41, 2 Сам. 3:14

- 19. А Лаван му рече: Боље теби да је дам него другом; остани код мене.
- 20. И одслужи Јаков за Рахиљу седам година, и учинише му се као неколико дана, јер је љубљаше.

1 Moj. 30:26, Пес. 8:7, Ос. 12:13

21. И рече Јаков Лавану: Дај ми жену, јер ми се наврши време, да легнем с њом.

Суд. 15:1

22. И сазва Лаван све људе из оног места и учини гозбу.

Суд. 14:10, Јован 2:1

- 23. А увече узе Лију кћер своју и уведе је к Јакову, и он леже с њом.
- 24. И Лаван даде Зелфу робињу своју Лији кћери својој да јој буде робиња.
- 25. А кад би ујутру, гле, оно беше Лија; те рече Јаков Лавану: Шта си ми то учинио? Не служим ли за Рахиљу код тебе? Зашто си ме преварио?
- 26. А Лаван му рече: Не бива у нашем месту да се уда млађа пре старије.
- 27. Наврши недељу дана с том, па ћемо ти дати и другу за службу што ћеш служити код мене још седам година других.

1 Moj. 31:41, Cyd. 14:12

- 28. Јаков учини тако, и наврши с њом недељу дана, па му даде Лаван Рахиљу кћер своју за жену.
- 29. И даде Лаван Рахиљи кћери својој робињу своју Валу да јој буде робиња.
- 30. И тако леже Јаков с Рахиљом; и вољаше Рахиљу него Лију, и стаде служити код Лавана још седам других година.

31. А Господ видећи да Јаков не мари за Лију, отвори њој материцу, а Рахиља оста нероткиња.

1 Мој. 30:1, 5 Мој. 22:13, Псал. 127:3

32. И Лија затрудне, и роди сина, и надеде му име Рувим, говорећи: Господ погледа на јаде моје, сада ће ме љубити муж мој.

2 Мој. 3:7, 2 Мој. 4:31, 5 Мој. 26:7, Псал. 25:18, Псал. 106:44, Дела 7:8

33. И опет затрудне, и роди сина и рече: Господ чу да сам презрена, па ми даде и овог. И надеде му име Симеун.

5 Moj. 21:15

- 34. И опет затрудне, и роди сина, и рече: Да ако се сада већ приљуби к мени муж мој, кад му родих три сина. Зато му надеше име Левије.
- 35. И затрудне опет, и роди сина, и рече: Сада ћу хвалити Господа. Зато му надеде име Јуда; и преста рађати.

4 Moj. 1:26